

朗文

英汉双解 活用词典

(第三版)

Third Edition

LONGMAN
**ACTIVE
STUDY**
English-Chinese
Dictionary



上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS



朗文

英汉双解
活用词典
(第三版)

Third Edition

LONGMAN
**ACTIVE
STUDY**
English-Chinese
Dictionary

W 上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

朗文

英汉双解
活用词典
(第三版)

Third Edition

LONGMAN
**ACTIVE
STUDY**
English-Chinese
Dictionary



图书在版编目(CIP)数据

朗文英汉双解活用词典(第三版)/培生教育出版
亚洲有限公司编译,

—上海:上海外语教育出版社,2007

ISBN 978-7-5446-0611-0

I. 朗… II. 培… III. ①英语—双解词典②双解词典—英、汉
IV. H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 170940 号

图字: 09-2006-261 号

Copyright © Pearson Education Asia Limited and Shanghai Foreign Lan-
guage Education Press 2007

This edition in simplified Chinese characters is published by arrangement with
Pearson Education Asia Limited. Licensed for sale in Mainland China only.
本简体中文版由培生教育出版亚洲有限公司授权上海外语教育出版社出版。
仅供在中华人民共和国境内(除香港、澳门、台湾外)销售。

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 章骏德

印 刷: 上海市印刷七厂有限公司

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 850×1280 1/64 印张 19.875 字数 3200 千字

版 次: 2007 年 12 月第 1 版 2007 年 12 月第 1 次印刷

印 数: 10 000 册

书 号: ISBN978-7-5446-0611-0/H·0260

定 价: 36.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

© Pearson Education Limited 1983, 1991

© Pearson Education Asia Limited 2005

版权所有 培生教育出版亚洲有限公司 2005

This edition is published under the imprint of Longman,
which is an imprint of Pearson Education Group.

Published by

Pearson Education Asia Limited

First published 2005

2005 年初版

All rights reserved. No part of this publication may be
reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted
in any form or by any means, electronic, mechanical,
photocopying, recording, or otherwise, without the
prior written permission of the Publishers.

本书任何部分之文字及图片，如未获得本公司书面同意，
不得用任何方式抄袭、节录或翻印。

出版说明

我社2002年9月引进出版《朗文英汉双解活用词典》(第二版)。该词典以收词精当、释义简明易懂、用法信息丰富、设计别致精美、读者定位明确等特点而迅即受到广大学生朋友和其他中级水平读者的青睐,在林林总总的词典书林中脱颖而出,数年来畅销不衰。为更好地满足读者的需要,跟上英语语言的最新发展,我们此次又引进出版该词典的第三版(简体中文版)。

《朗文英汉双解活用词典》(第三版)是一部针对初高中学生、大学公共英语学生以及其他中等程度英语学习者的中型词典。第三版在保持前两版优点的基础上又作了许多改进。本词典收词超过45,000条,增收了许多21世纪最新的词汇,如camcorder, website等;每个词条的英文释义都严格控制在2,000个最常用的基本英语词汇以内,释义清晰,简明易懂;一些容易混淆的单词词条下附有“用法说明”;有些词条中列有“语法说明”或“拼写说明”,提供语法及拼写的基本知识。本词典配例证数万条,均选自朗文学习语料库、英国国家语料库和朗文美语语料库,语料鲜活、地道。此外,本词典配有全页彩图,设计精美,视觉效果突出,使学习者更轻松掌握词条的内容。

在将本词典中文繁体转简体的过程中,本着对读者负责的态度,本着精益求精的原则,我社辞书研发部与培生教育出版亚洲有限公司双语词典部密切合作,组织有关专家对词典作了全面的审校,使之日臻完善,更符合大陆读者的需要。

另外,为使读者有更多的选择,我们仍沿袭第二版的做法,将本词典第三版同时出版了两个版本,即32开本和64开本,两者仅开本不同,内容别无二致,特此说明。欢迎读者朋友根据需要选购使用。

上海外语教育出版社

2007年5月

朗文英汉双解活用词典 (第三版)

编辑出版人员

英语原版

Director

Della Summers

Editorial Director

Adam Gadsby

Senior Publisher

Emma Campbell

Associate Lexicographer

Stella O'Shea

Senior Editors

Chris Fox

Patrick Gillard

Ted Jackson

Michael Murphy

Lexicographers

Diliri Borunda Johnston

Pat Bulhosen

Rosalind Combley

Lucy Hollingworth

Jill Leatherbarrow

Helen McClelland

Elaine Pollard

Debbie Tempest

Jenny Watson

Laura Wedgeworth

Exercises

Nick Dawson

Pronunciation Editor

Dinah Jackson

Design

Jenny Fleet

Andrea Hoyle

Liz Smith

Simon Cuerden

and

Alex Ingr

Illustrators

Guy Passey

Paul Catherall (The Art Market)

Joan Corlass

Andy Walker (Artist Partners Ltd)

Diane Fawcett (Artist Partners Ltd)

Chris Pavely

Pat Thorne

Project Manager

Alan Savill

Production Manager

Clive McKeough

Senior Production Editor

Alison Steadman

Production Editor

Rosalind Pratt

with

Peter Braaksma

Ashley Lodge

Project Administrators

Denise Denney

Sandra Rootsey

and

Susan Braund

Keyboarder

Pauline Savill

英汉双解繁体中文版

出版人

Publisher

策划编辑

Managing Editor

审订

Revisers

翻译

Translators

责任编辑

Executive Editor

编辑

Editors

校对

Proofreaders

平面设计

Graphic Designer

排版

Pagemaking

光碟制作

CD-ROM Production

· 吴天祝

T C Goh

· 黄子昭

T C Wong

· 谭乃英

Tam Laying

· 管燕红

Laura Guan

· 陈丽敏

Lilian Chan

· 余 远

Brenda Yu

· 冯 奕

Fellow Feng

· 梁若基

Timothy Leung

· 杨笑芬

Iris Yeung

· 周淑明

Christine Chow

伊亚林

Yin Yalin

谢福荣

Floyd Xie

朱建中

Jackson Zhu

黄奇芳

Alice Wong

张瑾之

Kitty Zhang

王 莹

Annie Wang

李伟文

Li Weiwen

鄢 威

Yan Wei

陈丽敏

Lilian Chan

梁 路

John Liang

张康乐

Allan Chang

励 嘉

Lian Li

姚 珊

Judy Yao

王逸鸥

Wang Yi'ou

徐益龙

Xu Yilong

赵平声

Adam Zhao

李 瑾

Li Jin

英汉双解简体中文版

出 版 人: 庄智象

责任编辑: 张福基

王发祥

王孟包

章骏德

策划编辑: 张春明

特约编辑: 吴国珩

项目负责人: 章骏德

封面设计: 王中维

To Our Readers

致读者

我们每天都会运用语言与别人沟通, 语言联系了人与人的思想, 联系了人与外界的事物。究竟我们日常是如何运用语言的? 简单来说, 我们用以沟通的语言是由词汇加上一些语法规则建构起来的, 就好像建筑一样, 词汇是砖瓦木石, 而如何排列组合这些砖瓦木石就是语法规则。当然, 在我们运用语言时, 脑袋的实际运作远远比上面的描述及比喻要复杂得多。

根据 *Ethnologue* 这个世界语言资料库在 2000 年公布的资料, 全球 228 个国家有 6,809 种语言, 大部分是口语, 当中包括 114 种手语。使用人数最多的语言依次是汉语、印地语、西班牙语及英语。英语是国际语言, 应用于商业、科研等各个领域。随着互联网日趋普及, 使用英语的人在可见的将来更是有增无减。

英汉词典的诞生正好成为这两种语言使用者的桥梁, 协助数以百万计的人互相沟通对方的心思意念, 互相了解对方的文化, 这不但有助于个人在学业及事业上的发展, 宏观来说, 更有助于跨地域、跨文化的发展融合。

《朗文英汉双解活用词典》的编纂目标, 一直以来都是希望成为学习英语的人士通往英语世界的桥梁, 而第三版的面世更是经过不断订正、改良, 以配合时代的需要。《朗文英汉双解活用词典》(第三版) 收录词目超过 45,000 项, 包括 21 世纪最新词汇, 能够做到与时俱进。第三版《朗文英汉双解活用词典》精选了 3,000 个活用词汇 (Active Words), 这些词汇可说是学习英语最基本的素材, 透彻掌握这些词汇便可具备稳固的英语根基。

我们在编辑及翻译这部词典的过程之中, 虽然在各方面均尽力务求做到准确无误, 对疑难之处进行多方核实, 请教各方专家, 但是错误或不足之处在所难免, 尚希各方读者不吝指正。

最后, 本词典能够顺利出版有赖一群尽责用心的编、译、校、排版人员, 在此谨向他们致以衷心谢意。

培生教育出版亚洲有限公司

双语词典部

2005 年 4 月

Preface by Prof Wu Qing

吴青教授序

寄 21 世纪小读者

现代化的通讯手段和超音速的飞机使我们的这个世界变得越来越小了, 我们可以足不出户, 就能看到、听到并接触到具有不同肤色、历史、社会和文化背景的人群, 而且可以与他们交流。正因为有了更多的人与人之间的交流、理解和友谊, 这个世界也会因此变得更加太平, 更加和谐, 充满了友谊和关爱。在国际交往中, 你们青年人将会拓宽你们的视野, 更多地了解世界和了解自己, 为建设一个美好的未来做出你们应有的贡献。

人们通过语言进行交流, 而在外语交流中, 英语目前已成为应用最为广泛的一种语言, 成为世界共通语。在未来历史、文化、经济、科学技术的交流中, 特别在电脑科学中, 英语已成为上网最便捷的工具。因此, 学好英语是我们当务之急。

学习是一个循序渐进的过程, 学习外语也不例外。外语是一种工具, 要熟练地使用一种工具, 就需要多多练习——多听, 多看, 多说, 多写, 反复地实践, 由浅入深, 由感性到理性, 由没有语感到懂得什么是地道的英语。要掌握地道的英语, 还需要我们对所学语言国家的历史、社会、文化和风土人情的了解。语言与文化就好比一个人的两条腿, 缺一不可。语言的内容有文化, 而文化的表达靠语言。我们每一个人对周边的人和发生的事都应有自己的看法, 而这种看法来自书本、交谈、分析、思考, 要把这些思想用英语正确、流利地表达出来则需要长期的练习过程, 但只要肯下苦功夫, 你们每一个人都能学好。学好一种语言必不可少的工具书之一, 就是词典, 我们需要学会应用它。

我很早就开始用英语词典。初学时, 首先感到自己词汇贫乏, 一阅读就遇到许多困难, 这就需要我求助于词典。而在词典的词语释义中仍有许多个生词, 我仍然看不懂, 但是我没有放弃, 不管要花多少时间, 我还是坚持通过英语去看懂、理解词义。开始很慢, 但是我坚持了。我不仅学到了地道的英语, 也学到了用不同句型和动词搭配表达自己的思想, 渐渐学会了用英语思维, 不通过翻译了。查词典的过程也培养了我的毅力。我总结了多查词典的好处, 它不仅帮助我说好及写好英语, 还帮我更确切地读懂、听懂英语。因此, 我建议大家早早地学会使用词典, 万事开头难, 但是只要坚持, 必然能尝到甜头。

《朗文英汉双解活用词典》(第三版), 一部为中学生编写的英语词典, 保持了前两版的优点, 而且又作了许多改进。它收录的词目超过了 45,000 项, 增添了许多 21 世纪最新的词汇, 如 camcorder, website 等。每个词条的释义

都严格地控制在2,000个最常用的基本英语单词中,不仅释义清晰,而且简明易懂。在解释的过程中,基本英语单词反复出现,多次重复,有助于读者对单词、短语动词等的理解,进而逐渐地对英语产生语感,使用的时候就会渐渐地脱口而出并讲出地道的英语。

第三版在词条编辑上很有特点,词条编排十分醒目。为了帮助读者迅速辨认常用的活用词汇,3,000个活用词汇用蓝色反白方框标出,以便读者重点掌握。对于一些容易混淆的单词,词条下都附有“用法说明”(Usage Note),如“**Hard** is an adverb used to say that something is done using a lot of effort or force: *We studied hard for two weeks.* **Hardly** means ‘almost not’: *I could hardly believe what she said.*”对有些词,“用法说明”会详细讲解它们之间的微妙的差别和正确用法,如“**You use an** before a word that starts with a vowel sound. Use **a** for words that do not begin with a vowel sound.”

在第三版的词条下,例句和“学习提示”(Study Note)更加丰富,涵盖的面更广,如列出的反义词及相关的短语和词汇,可以让学生学到更多的新词;多项“语法说明”(Grammar Note)及“拼写说明”(Spelling Note),给学生提供语法及拼写的基本知识,以减少读者对语法的困惑,有助于他们打好语言的基本功。大量的例句,则有助于学生对词义的理解;动词类型划分得更科学,更符合初学者的需求,特别是短语动词(Phrasal Verb),搭配上小小的不同就能引起词义上的巨大的差异,而这部词典恰恰在细致编排和例句选择上帮助初学者能有效地对词义的微小差异进行辨认。

《朗文英汉双解活用词典》(第三版)是一部中学生不可多得的好工具书。我愿意把它推荐给广大的中学生。

词典是我们的良师益友,有求必应,从不厌烦,愿它成为我们终生的伴侣。

吴青

2005年3月4日

吴青教授,中国著名作家冰心幼女。“拉蒙·麦格赛赛奖”(Ramon Magsaysay Award)得奖者,中国著名英语教授、妇权运动积极参与者。她从事英语教学超过四十年,退休前任教于北京外国语大学英语系,曾多次被评为北外优秀教师及获得陈梅洁基础教学优秀教师奖(Margaret Turner for Best Teachers)。1986~1987年连续两年荣获北京教育局颁发的教书育人奖。1977~1979年,被中国国家教委借调到中央电视台主持“电视英语”节目。

Preface by Dr Chan Sin Wai

陈善伟博士序

新版的《朗文英汉双解活用词典》令我想起先父晚年所写的一首诗《村居》。诗中谈到乡居之乐，用了几个“可”字：“谁说锦乡无足恋，可耕可读可渔樵。”在我看来，《朗文英汉双解活用词典》的特色亦可以概括为可观、可学、可靠、可读。

可 观

《朗文英汉双解活用词典》可观性来自印刷词典中色彩的运用。深蓝色里面的反白词目代表常用词，共3,000个，大家可以加以学习和牢记。蓝色的词目及词组有45,000个，包括口语与新词。浅蓝色的是语法及用法说明。词典里有蓝色绘图配合词目，亦有16个主题的全页彩图。色彩不同，层次分明。

可 学

《朗文英汉双解活用词典》是适合一般学习英语人士的词典。为了加强使用者运用英语的能力，词典在开始部分以练习的形式(Workbook Exercises)介绍各项要点，在彩页的对页部分亦有“插图练习”(Illustration Exercises)，有时是按义填词，有时是分辨词义，有时是完成句子，有时是看图填字，用不同的方法来增强理解及运用英语的能力。

《朗文英汉双解活用词典》作为语文学词典，特别着重以朗文释义词汇(Longman Defining Vocabulary)的2,000个常用词去释义，明白易懂。加上词典里的“拼写说明”(Spelling Note)、“用法说明”(Usage Note)、“语法说明”(Grammar Note)，及词典最后部分的“学习提示”(Study Notes)，都对学习英语非常有用。提示部分讨论可数和不可数名词、及物和不及物动词、情态动词、短语动词、词类、形容词的次序、形容词的比较级和最高级、句子的连接词、英式英语及美式英语、大写方式、强度修饰语、构词法和前后词缀的问题，提供极为实用的英语知识。

可 靠

朗文词典得到广大用家的赞誉和信任，主要的原因是朗文出版社在辞书出版界的显赫地位及朗文语料库的丰富资源。朗文出版社是历史最悠久的辞书出版社，她的第一本英语词典出版于250年前。词典中的用法及学习提示是基于朗文学习语料库(Longman Learner's Corpus)，数万个例句则来自英国

国家语料库 (British National Corpus) 及朗文美语语料库 (Longman American Corpus)。这两个原因令朗文词典成为学习英语人士的可靠指引, 因为词典的内容反映词目在当代社会的意义及运用。

可 读

有些人相信背词典可以学好语文。这个方法是否有效无以证实, 但相信一定是相当吃力和困难的。但读词典则是一件乐趣无穷的事情。语言是人类表达思想的工具, 文化亦是透过语言去表达。朗文词典的词目是人们最常用的语言, 所以熟悉这些词目肯定会加强我们的表达力。《朗文英汉双解活用词典》的文字深入浅出, 内容与生活息息相关, 是一本可读的词典。词典里的词与短语内容包罗万象, 是知识的泉源。多读多查, 对我们的语言能力与知识水平有很大的帮助。翁森《四时读书乐》也可以套用在读辞书方面。春天读辞书, “读书之乐乐何如, 绿满窗前草不除。” 炎炎夏日, “读书之乐乐无穷, 瑶琴一曲来薰风。” 秋凉, “读书之乐乐陶陶, 起弄明月霜天高。” 寒冬, “读书之乐何处寻, 数点梅花天地心。” 一年四季其实都是读辞书的乐趣时光。

陈善伟

2005年2月

陈善伟, 香港中文大学翻译系教授。英国伦敦大学博士。1980~1985年在中文大学中国文化研究所翻译研究中心从事汉英翻译及编辑工作。1985年至今在翻译系任教。出版著作译作共计40册, 其中词典方面有《汉英翻译大辞典》(光碟版), 翻译研究方面有《汉英英汉翻译学百科全书》, 文学翻译方面汉译英作品有《高阳小说译》, 英译汉作品有《我的儿子马友友》。

Guide to the Dictionary

词典用法说明

有关名词的复数形式如果是不规则变化, 用此方式列出

最常用的3,000词(活用词汇)特别标示, 以便读者优先学习

不规则动词的过去式和过去分词用此方式列出

常与词目搭配使用的介词或副词用粗体字标出

许多单词都有多个义项, 其中的第一个义项多为最常用的释义

短语动词收在相关动词词条的后部并按字母顺序排列

主要用于口语的单词或释义、短语用此方式标示

[T] 表示该动词或短语动词为及物动词;
[I] 表示该动词或短语动词为不及物动词。

本词典所标的 *formal* 表示“正式用语”, 用于正式场合; *informal* 表示“非正式用语”, 用于非正式场合

hand·y·man /'hændi,mæn; 'hændimæn/ *n*

[C], plural **handymen** /-mæn; -men/ someone who is good at making and repairing things 擅长修修补补的人, 手巧的人

hang /hæŋ; hæp/ → **hung** /hʌŋ; hʌp/, **hung**

hanging 1 [I, T] to put something somewhere so that its top part is fixed but its bottom part is free to move, or to be in this position 悬挂, 吊; 吊着: *He hung his coat on the back of the door.* 他把外套挂在门后面。| + **from/on etc** *Her portrait was hanging on the wall.* 墙上挂着她的肖像。

2 [I, T], past tense and past participle **hanged** to kill someone by dropping them with a rope around their neck, or to die in this way 吊死, 绞死; 被吊死; 被绞死: *Corey hanged himself in his prison cell.* 科里在牢房里上吊自杀了。

3 [I always + adv/prep] to stay in the air in the same place for a long time (在空中) 悬浮: *Dark clouds hung over the valley.* 山谷上方乌云弥漫。4 **hang your head** to look ashamed and embarrassed (因羞愧、窘迫而) 垂下头: *Lewis hung his head and refused to answer.* 刘易斯垂下头, 拒绝回答。

hang around (also 又作 **hang about** BrE [英]) *phr v* [I, T] *informal* 【非正式】1 to stay in one place without doing very much, often because you are waiting for someone 闲荡, 转悠: *We hung around for about an hour and then left.* 我们在那里转悠了一个小时左右, 后来就走了。2 **hang around with sb** to spend a lot of time with someone 和某人厮混: *I don't like the people she hangs around with.* 我不喜欢她与之厮混的那些人。

hang back *phr v* [I] to not want to move forward or speak, often because you are shy (常因害羞而) 缩在后面, 不愿意说话: *Joe tends to hang back and let the others do the talking.* 乔总是缩在后面不开口而让别人说话。

hang on *phr v* 1 **hang on!** *spoken* used to tell someone to wait for you 【口】等等!: *Hang on, I'll be with you in a minute!* 等一下, 我马上就来! 2 [I] *informal* to hold something tightly 【非正式】抓紧不放: *Hang on everybody, the road's pretty bumpy.* 请大家坐稳了, 这条路很崎岖不平。

hang onto sb/sth *phr v* [T] *informal* to keep something 【非正式】把…留着, 保存: *Hang onto that letter – you might need it later.* 把那封信放好——你以后可能用得着的。

hang out *phr v* [I] *informal* to spend a lot of time at a particular place or with particular people 【非正式】闲荡; 厮混: *They hang out together.* 他们经常在一起混。

hang round *phr v* [I] *BrE* HANG AROUND

【英】闲荡, 转悠

hang up *phr v* 1 [I] to finish a telephone conversation by putting the telephone down

挂断电话: *She said good night and hung up.*

她说了声晚安, 就把电话挂了。| **hang up on**

sb (=put the phone down during a conversation because you are angry) [因生气而]

挂断某人的电话: *Don't hang up on me!* 你

别挂断我电话! 2 [T **hang sth** ↔ **up**] to put something such as clothes on a hook or

hanger 把...挂起来

hang² *n* get the hang of (doing) sth *informal*

to learn how to do something 【非正式】

掌握做某事的方法: *You'll soon get the hang*

of using the computer. 你很快就能学会电脑

使用方法的。

——词语的释义均用 2,000 个朗文释义词汇解释, 简明易懂

harbour¹ *BrE* 【英】, **harbor** *AmE* 【美】

——英式和美式拼写法一并列出

/ˈhɑ:bə; ˈhɑ:bə/ *n* [C] an area of water next

to the land where ships can stay safely 海港,

港口, 港湾 → see colour picture on page

848 见 848 页彩图

harbour² *BrE* 【英】, **harbor** *AmE* 【美】

v [T] 1 to keep feelings or thoughts in your

mind for a long time 心怀, 心存 [某种情感

或想法]: **harbour doubts/suspensions etc**

Several of Wilson's colleagues harboured

suspensions about him. 威尔逊的几个同事对

他心存怀疑。2 to protect someone by hiding

them from the police 窝藏, 包庇, 庇护: *She*

was accused of harbouring deserters. 她被

指控藏匿逃兵。

——词性均用斜体的英语缩略语形式标注

hard¹ /hard; hɑ:d/ *adj* 1 firm and stiff, and

difficult to cut, press down, or break 硬的,

坚硬的, 坚固的, 坚实的: *a hard mattress* 硬

床垫 | *The plums are still too hard to eat.* 这

些李子还太硬, 不能吃。→ **opposite** 反义词

SOFT 2 difficult to do or understand 困难的,

难懂的: *The interviewer asked some very*

hard questions. 主持面试的人问了一些很难

回答的问题。| **it's hard (for sb) to do sth**

It's hard to say when Glenn will be back. 很

难说格伦什么时候会回来。→ **opposite** 反义词

EASY¹ 3 involving a lot of physical or men-

tal effort or suffering 艰难的, 费力的, 费心

的: *a long hard climb to the top of the hill* 到

山顶的一段艰难的攀登路程 | *Poor May,*

she's had a hard life. 可怜的梅, 她的生活

很艰苦。| **hard work** *Bringing up children*

on your own is hard work. 一个人抚养孩子

很艰辛。4 showing no kindness or sym-

pathy 严厉的, 严酷的, 无情的: *Mr. Katz is a*

hard man to work for, but he's fair. 卡茨先生

是个严厉的老板, 但是他很公正。| **be hard**

on sb *She's too hard on those kids.* 她对那

些孩子太严厉。

——反义词列于相关义项的例证之后

——用粗体字列出的句型说明该词常用于这类句子结构中

习语用粗体字列出, 并提供释义

5 give sb a hard time *informal* to criticize someone or make jokes about them, so that they feel embarrassed or uncomfortable 【非正式】让某人难堪(指批评或嘲笑某人): *The guys were giving him a hard time about missing the ball.* 那些家伙因为他没有接住球就跟他过不去。**6 do/learn sth the hard way** to make a lot of mistakes or have a lot of difficulty before learning something 历尽艰辛做/学做某事 **7 no hard feelings** *spoken* used to tell someone that you do not feel angry with them any more 【口】没有恶感(用于告诉某人你已不再生他的气) **8 hard facts/evidence** facts etc that are true and can be proved 确凿的事实/铁证 **9 a hard winter** a very cold winter 严冬 **hardness** *n* [U]

词条内的派生词收列在词条的末尾并以此方式标示

hard² *adv* **1** using a lot of effort or force 努力地, 费劲地: *She'd been working hard all day.* 她卖力地干了一整天。| *Come on, push harder!* 来, 使劲推! **2 be hard pressed/put/pushed to do sth** to have difficulty doing something 难以做某事: *They'll be hard pushed to pay back the money.* 他们将难以偿还这笔钱。 **3 take sth hard** to feel very upset about something 因某事而难受: *I didn't think that Joe would take the news so hard.* 我没想到乔听了这个消息会这么难受。

例证用斜体字表示, 用于具体体现释义以及说明其用法

用法说明用于对相关词语作进一步说明, 帮助读者进行词义辨析, 避免出错

USAGE NOTE 用法说明: **hard** and **hardly**

Hard is an adverb used to say that something is done using a lot of effort or force: 副词 **hard** 用于表示做某事非常努力或费劲: *We studied hard for two weeks.* 我们苦学了两个星期。 **Hardly** means 'almost not': **hardly** 的意思是“几乎不”: *I could hardly believe what she said.* 我难以相信她的话是真的。

表示该词为可数名词

hard-and-fast /ˌhɑːndˌfɑːst/ *adj* **hard-and-fast rules** a rule that cannot be changed 硬性的规定

用于列出相关的词语

hard-back /ˈhɑːdbæk; 'hɑːdbæk/ *n* [C] a book that has a strong stiff cover 精装书
→ compare 比较 **PAPERBACK**

双斜线号用于在其中标注音标。前者为 K.K. 音标, 表示美国发音; 后者为 IPA 音标, 表示英国发音

hard-ball /ˈhɑːdbɔːl; 'hɑːdbɔːl/ *n* **play hardball** *informal* to do everything you can to prevent someone from succeeding, even if this includes doing bad or unfair things 【非正式】竭尽全力[不择手段]以阻止某人成功

表示该词为不可数名词

hard-board /ˈhɑːdbɔːd; 'hɑːdbɔːd/ *n* [U] a kind of wood made out of smaller pieces of wood that have been pressed together 硬质纤维板

本词典所使用的符号说明

1. 本词典英语原文所使用的各种符号可以参见词典用法说明(Guide to the Dictionary) 或语法代号 (Grammar Codes); 涉及语音的符号请参见发音表 (Pronunciation Table)。
2. 本词典的中文译文也使用了几种不同的符号, 它们的形式和所表示的含义如下:
 - (1) 鱼尾号【】: 用于标注原文中说明性略语的中译, 如: *BrE*【英】等。详情请参见本词典所用的标签 (Labels Used in This Dictionary)。
 - (2) 六角号〔〕: ① 用于加注解释性或限定性的文字;
② 用于指明某些及物动词的宾语, 例如: **brand**² ... to describe someone as a very bad type of person 给〔某人〕起污名。
 - (3) 尖括号〈〉: 用于举例, 如: **adhesive** ... 黏性物质〈如胶水〉。
 - (4) 圆括号(): ① 用于括入可省略的文字;
② 用于归并某些相近的释义, 例如: **condense** ... [I, T]... (使) 冷凝, (使) 凝结。
 - (5) 方括号[]: 表示括号内的文字可取代括号前的相应文字, 例如: **align** ... (使) 成一线 [一行]。
 - (6) 等号=: 表示词目与等号后的词同义, 其释义参见等号后的词条。

Workbook

练习

这个练习部分包含本词典的用法说明和用法练习。比较简单的练习标有一个星号(*)。先做这些简单的练习,然后再做标有两个星号(**)的练习。练习答案见 1253~1256 页。本词典从听、说、读、写这四个方面介绍了有关英语单词的许多资料及其用法。

本词典可用来:

- 查看单词的拼写
- 查找词义
- 找出单词在句子中的用法
- 找出单词的正确使用场合
- 学习单词的正确发音

本词典篇幅虽小,但是内容丰富,你要学会迅速简便地查阅所需资料。

Finding a word quickly 快速查找单词

Spelling 拼写

本词典收录了约 45,000 个单词和短语,按字母顺序排列。英语有 26 个字母,其顺序为:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

练习 1* 按字母顺序写出下列单词。

actor world hour celebrate job quick

1 *actor* 2 3
4 5 6

如果两个单词以同一字母开头,就要看第二个字母、第三个字母,以此类推。

练习 2* 按字母顺序写出下列单词。

where white wrong wife weight which

1 *weight* 2 3
4 5 6

Opening the dictionary at the right place 把词典翻到要查找的地方

合上词典,看看词典的边,你可以看到书页边缘上的标记。这些标记能帮助你把词典翻到所要查找的地方。请记住:

A - D 位于词典最前面的部分

E - L 位于词典的第二个部分

M - R 位于词典的第三个部分

S - Z 位于词典最后的部分